

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: "اندر آس شوخارت" - Andreas Schuchardt
برگردان از: م. ن.
۰۹ مارچ ۲۰۱۶

خطر یک جنگ جهانی خیلی جدیست!

ستراتژی نظامی ایالات متحده امریکا- گسترش لجام گسیخته و مداخلات نظامی- خطرات بزرگ برای آینده بشریت در قبال دارد.

مصاحبه با "نوام چامسکی" - Noam Chomsky

مصاحبه کننده: "پاتریسیا لومبروزو" - Patricia Lombroso



عکس از: Agencja Gazeta/Reuters

"نوام چامسکی" فیلسوف و استاد (قسمتاً بازنشسته) زبان شناسی و تیوری گفتمان در مؤسسه تکنیکولوژی مَسی چوسیت ایالات متحده امریکاست.

گُزیده هائی از مصاحبه طولانی او در روزنامه چپی ایتالیا به نام "اِل مانیفستو":

سؤال: بودجه دفاعی ایالات متحده امریکا برای سال ۲۰۱۶ و ۲۰۱۷ بدون بحث در کنگره به تصویب رسید. در این بودجه پیشبینی شده است، که هزینه یا مصارف تقویة انبار سلاح های ناتو (زرادخانه ناتو) را جهت محافظت "امنیت" متحدان اروپای شرقی در همسایگی روسیه، به اندازه چهار برابر فعلی آن بالا ببرند. چه پیامی حاوی آن است؟

"نوام چامسکی": حتماً خطراتی وجود دارد، ناشی از افزایش تنش های ستراتیژیک و درگیری بین کشور هائی که متعلق به حوزه نفوذ روسیه اند و مناطقی که در حوزه نفوذ امریکا قرار دارند. اما، آیا ایالات متحده امریکا لحظه ای حاضر خواهد بود، آنچه را در مرز های خود قبول کند، که در حال حاضر در مرز های روسیه اتفاق می افتد؟ آیا مستقر ساختن راکت های ناتو در مرز های مکسیکو یا در مرز های کانادا را قابل تصور خواهد بود؟ به نظر من، عقب این گسترش ناتو یک ستراتیژی نهفته است، یک تحریک بسیار خطرناک جیوپولیتیک. من با اظهارات "جورج کنان George Kennan" در دوران جنگ سرد موافقم، که با " تهدید های اتمی" پایه و اساس نابودی تمام بشریت را گذاشته اند. این اغراق نیست. در حال حاضر تنش های قوی و نمونه هائی وجود دارد، طور مثال سرنگونی طیاره بم افکن روسیه توسط ترکیه. این زنگ خطر است، که می تواند منجر به درگیری اتمی شود.

سؤال: آیا این بدان معناست، که گسترش درگیری ها خطر یک جنگ جهانی سوم را در خود نهفته دارد؟

"نوام چامسکی": این اولین بار نیست، که ما در آستانه یک جنگ هسته ئی قرار می گیریم. آیا ما همدیگر را به درستی درک می کنیم: مهم نیست که یک حمله هسته ئی از کدام طرف رخ می دهد، این حمله به معنای پایان نوع بشر خواهد بود. درگیری بین دو ابر قدرت منجر به آنچه که "زمستان هسته ئی" نامیده می شود، خواهد شد، یک تراژیدی با ابعاد فاجعه بار آن. من امروز به پاسخ "آینشتاین" فکر می کنم، زمانی که از او سؤال شد، در جنگ بعدی، بعد از بم اتم از کدام نوع سلاح استفاده خواهد شد. او در جواب گفت، یگانه سلاحی که انسان ها به دسترس خواهند داشت، همانا یک تیشه یا تبر سنگی خواهد بود. خطر یک جنگ جهانی خیلی جدیست.

سؤال: آیا شما فکر می کنید، رهبران "جهانی شدن" یک ستراتیژی دارند، یا کنترل این وضعیت را دیگر از دست داده اند؟

"نوام چامسکی": انسان باید سر خود را زیر یک سنگ پنهان کند (چشم های خود را ببندد)، تا آسیب های ایجاد شده را نبیند. صنعتگران فوسیلی [نفت، ذغال سنگ، گاز] از ده ها سال از عواقب ویرانگری که بر پایه نفت استوار است، آگاه اند. رؤسای شرکت اکسون موبیل احمق نیستند، اما آنها تابع یک ایدیولوژی خاص - حد اکثر سود و افزایش قیمت سهام - اند. در مقایسه به این، هر چیزی دیگر [هر ویرانگری دیگر] بی اهمیت است. مانند افراطگرایی مذهبی، چه افراطگرایان عیسوی، مسیحی یا مسلمان باشند. این عقاید دینی خشک اند، که در آن نه شک و نه استدلال وجود دارد. ما همه می دانیم، خیلی آسان است، که هیچ چیز دیگری را مد نظر نگیریم، جز آنچه را که خود حقیقت می پنداریم. اما در این مورد [صنعتگران فوسیلی] انکار از حقایق تاریخی، عواقب مرگبار را برای همه به بار می آورد.

سؤال: کدام خطرات مشخص امسال در انتظار ماست، سال انتخابات رئیس جمهوری امریکا؟

"نوام چامسکی": خطرات بسیار جدی. اگر نظریات کاندید های جمهوری خواهان برای ریاست جمهوری، سیاست آینده کاخ سفید باشد، باید آماده یک فاجعه واقعی باشیم، زیرا که پیام آنها این است: "گرم شدن کره زمین را نادیده بگیرید! معاهده اتمی با ایران را پاره کنید! قدرت نظامی خود را توسعه دهیم و در سایر نقاط جهان مداخله نظامی کنیم، تهاجمی تر و مصمم تر! - با وجود خطر به وقوع پیوستن جنگ جهانی سوم".

در حال حاضر حزب جمهوری خواهان، یکی از خطرناک ترین سازمان ها در تاریخ بشر است.